



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 1 декември 2020 г.  
(OR. en)

11699/20

---

Междуинституционално досие:  
2020/0202 (NLE)

---

UD 272  
COLAC 56

### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: Проект на РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА за въвеждане на обяснителни бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II (относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество) към Споразумението относно сертификата за движение EUR.1, декларациите върху фактура, одобрените износители и проверката на доказателствата за произход

---

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ № .../...**

**НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА**

от ...

**за въвеждане на обяснителни бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II (относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество) към Споразумението относно сертификата за движение EUR.1, декларациите върху фактура, одобрените износители и проверката на доказателствата за произход**

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА,

като взе предвид Споразумението за асоцииране между Централна Америка, от една страна, и Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), и по-специално член 37 от приложение II към него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение II към споразумението се отнася за определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество.
- (2) Съгласно член 37 от приложение II към споразумението страните постигат съгласие в рамките на Подкомитета по митниците, улесняването на търговията и правилата за произход за обяснителни бележки във връзка с тълкуването, прилагането и администрирането на приложение II и препоръчват одобряването им от Съвета за асоцииране.
- (3) Тъй като сертификатът за движение EUR.1, представен в допълнение 3 към приложение II към споразумението, е само образец, между формулярите, отпечатвани от различните органи, могат да възникнат незначителни разлики. Следва да се поясни, че подобни разлики не следва да водят до отхвърляне на сертификатите.
- (4) Освен това, за да се гарантира, че такива незначителни разлики не създават трудности във връзка с приемането на сертификати за движение EUR.1, и с цел да се осигури хармонизирано тълкуване от компетентните публични органи на страните, следва да се предоставят насоки за задължителното съдържание на сертификата за движение EUR.1.

- (5) Обяснителните бележки относно указанията за попълване на сертификатите за движение EUR.1, съдържащи се в приложението към настоящото решение, предоставят указания. Те следва обаче да се тълкуват във връзка с обяснителните бележки към член 16, параграф 1, буква б) и член 30 от приложението към настоящото решение по отношение на основанията за отхвърляне на сертификат за движение EUR.1 по технически причини и отказа за преференциално третиране без проверка.
- (6) Осигуряват се указания по отношение на прилагането на разпоредбите относно декларацията върху фактура, основата за прилагането на ограничението на стойността за всеки износител за изготвяне на декларация върху фактура, и за разрешаването и мониторинга на одобрените износители,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Одобряват се обяснителните бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II (относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество) към Споразумението относно сертификата за движение EUR.1, декларациите върху фактура, одобрените износители и проверката на доказателствата за произход, съдържащи се в приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила 180 дни след деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Съвета за асоцииране,*

*За Централна Америка като страна*

*по споразумението,*

*За Европейския съюз като страна по*

*споразумението,*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ОБЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

#### Член 15

Сертификат за движение EUR.1: формуляри и указания за попълване

#### Сериен номер на сертификата за движение EUR.1

Сертификатът за движение EUR.1 трябва да е обозначен със сериен номер, за да се улесни идентификацията. Сериеният номер обикновено се състои от букви и цифри.

#### Формуляри за сертификата за движение EUR.1

Сертификатът за движение EUR.1, който може да съдържа някои разлики (например във формулировката или поставянето на бележки под линия, в зависимост от издаващия компетентен публичен орган) с образеца, поместен в допълнение 3 (Образци на сертификат за движение EUR.1 и на заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1) към приложение II („Относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество) към споразумението, може да бъде приет като доказателство за произход, ако разликите не изменят информацията, изисквана във всяка клетка.

Клетка 1

Износител

Предоставят се пълни данни за износителя на стоките (име, пълен настоящ адрес и държава, от която произхожда износът).

Клетка 2

Сертификат, използван при преференциалната търговия между

За тази цел се посочват:

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>1</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

Клетка 3

Получател

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, трябва да се впишат данни за получателя: име, пълен настоящ адрес и държава на местоназначение на стоките.

Клетка 4

Държава, група от държави или територия, която се счита за място на произход на продуктите

Посочва се държавата, групата държави или територията на произход на стоките:

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>2</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

Клетка 5

Държава, група от държави или територия по местоназначение

Посочва се държавата, групата държави или територията на страната вносител, в която трябва да бъдат доставени продуктите:

---

<sup>1</sup> Вж. „Приложение към обяснителните бележки: понятия, които се отнасят еднозначно до Европейския съюз“.

<sup>2</sup> Вж. „Приложение към обяснителните бележки: понятия, които се отнасят еднозначно до Европейския съюз“.

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>3</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

#### Клетка 6

#### Сведения относно транспорта

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, се посочват транспортните средства и номерата на въздушната товарителница или коносаментата, с имената на съответните транспортни дружества.

#### Клетка 7

#### Забележки

Тази клетка се попълва:

1. В случай на сертификат, издаден след износа на стоките съгласно член 16 от приложение II към споразумението, на един от езиците, предвидени в споразумението, в тази клетка се посочва следното: „ISSUED RETROSPECTIVELY“. Освен това в случая по член 16.1, буква б) от приложение II, в тази клетка се посочва номерът на сертификата за движение EUR.1, който по технически причини не е бил приет при вноса: „EUR.1 № ...“.
2. В случай на дубликат на сертификат, издаден съгласно член 17 от приложение II, на един от езиците, предвидени в споразумението, в тази клетка се посочва следното: „DUPLICATE“ и датата на издаване на оригиналния сертификат EUR.1.

---

<sup>3</sup> Вж. „Приложение към обяснителните бележки: понятия, които се отнасят еднозначно до Европейския съюз“.



3. В случай на кумулация на произход с Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу или Венесуела, в тази клетка се посочва следното: „кумуляция с (име на държавата)“ в съответствие с член 3 от приложение II.
4. В случай на продукт, обхванат от правило за произход, за което е наложена квота, в тази клетка се посочва следното: „Продукт с произход в съответствие с допълнение 2А към приложение II (Относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество)“.
5. Тази клетка се попълва в други случаи, когато може да бъде сметено за полезно да се уточни информацията от сертификата за движение EUR.1.

#### Клетка 8

Номер на изделието; маркировки и номера; брой и вид на опаковките; описание на стоките

Въвежда се описание на стоките съгласно описанието във фактурата и се представя друга информация, например: номер на поръчката или изделието; маркировки и номера; брой и вид на опаковките — палети, кутии, торби, рула, варели, чували и т.н.) Може да се предостави общо описание на стоките, доколкото е свързано с конкретното описание във фактурата и между документите за внос и сертификата за движение EUR.1 има недвусмислена връзка. В този случай в тази клетка се посочва номерът на фактурата. Препоръчително е тарифното класиране да се посочи най-малко на ниво позиция (четирицифрен код) по Хармонизираната система.

Ако стоките не са опаковани, се посочва броят на артикулите или се вписва „в насипно състояние“, според конкретния случай.

Описанието на стоките трябва да се предшества от номер на поръчката или изделието, без да се оставят празни редове или интервали, а между продуктите, посочени в сертификата, не следва да има празни интервали. Ако клетката не е изцяло попълнена, под последния ред на описанието трябва да се постави хоризонтална черта, като празното място се зачертава така, че да са невъзможни последващи добавяния.

Когато клетката е недостатъчна за вписване на необходимите данни за идентифициране на продуктите, особено в случаите на големи пратки, износителят може да посочи продуктите, за които се отнася сертификатът, в приложените фактури на продуктите и, ако е необходимо, допълнителни търговски документи, при условие че:

- а) номерата на фактурите са посочени в клетка 10 от сертификата за движение EUR.1;
- б) фактурите и, където е уместно, допълнителните търговски документи са прикрепени неподвижно към сертификата преди представянето им пред компетентния публичен орган; както и
- в) компетентният публичен орган е подпечатал фактурите и, където е уместно, допълнителните търговски документи, и по този начин ги е приложил официално към сертификатите.

#### Клетка 9

Брутно тегло (kg) или друга мерна единица (литри, m<sup>3</sup> и т.н.)

Посочва се брутното тегло (kg) или друга мерна единица (литри, m<sup>3</sup> и т. н.) на всички стоки, изброени в клетка 8, или отделно за всяко изделие (позиция по ХС).

## Клетка 10

### Фактури

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, се посочват датата и номера на фактурата/фактурите.

## Клетка 11

### Заверка от компетентния държавен или митнически орган

Тази клетка се използва изключително от компетентния публичен или митнически орган (според конкретния случай във всяка държава), който издава сертификата.

## Клетка 12

### Декларация на износителя

Тази клетка се използва изключително от износителя или негов упълномощен представител. Тя трябва да съдържа мястото и датата на съставяне на сертификата и да бъде подписана от износителя или негов упълномощен представител.

Износителят или неговият упълномощен представител може да подпише физически или съответната страна по споразумението може да им позволи да положат електронен подпис върху сертификата EUR.1.

С подписването на формуляра износителят или негов упълномощен представител декларират, че стоките отговарят на условията съгласно разпоредбите на Споразумението между ЕС и Централна Америка.

Клетка 13 Искане за проверка и клетка 14 Резултат от проверката

Тези клетки се използват изключително от митническия орган или от компетентния публичен орган във всяка държава, според конкретния случай, за целите на проверката.

Член 15, параграф 3

Документи, придружаващи сертификата за движение EUR.1

Фактура за стоки, изнасяни по преференциален режим от територията на една от страните, придружаваща сертификат за движение EUR.1, може да бъде издадена в трета държава.

Член 15, параграф 7

Когато действителният износ е осъществен или гарантиран

За целите на издаването на сертификат за движение EUR.1 от компетентните органи се счита, че износът е осъществен или гарантиран чрез представянето на декларацията за износ от износителя и приемането ѝ от митническия орган.

Член 16, параграф 1, буква б)

Технически причини

1. Сертификат за движение EUR.1 може да бъде отхвърлен по технически причини, ако не е изготвен по предписания начин. Такива случаи може да доведат до последващо представяне на сертификат, одобрен впоследствие, и включват например следното:
  - сертификатът за движение EUR.1 е бил издаден на формуляр, различен от предписания (например липсва фон във вид на плетеница (гийош); съществени разлики с образца по размер или цвят; липсва сериен номер; не е издаден на никой от официално предписаните езици);
  - не е попълнена някоя от задължителните клетки (например клетка 4 на EUR.1);
  - сертификатът за движение EUR.1 е одобрен от некомпетентен орган на някоя от страните;
  - използваният печат не е нотифициран;
  - датата в клетка 11 предхожда датата, посочена в клетка 12;
  - сертификатът за движение EUR.1 не е подпечатан или подписан (в клетка 11);
  - представеният сертификат за движение EUR.1 е копие или фотокопие, а не оригинал;

- записът в клетка 2 или 5 се отнася за държава, която не е част от споразумението;
- в клетка 8 липсва хоризонталната линия под последния ред на описанието и празното пространство не е задраскано.

Действия, които да бъдат предприети:

Документът следва да бъде обозначен с „Документът не е приет“ на един от официалните езици на споразумението, като се посочват причините или в удостоверението, или в отделен документ, издаден от митническите органи. Сертификатът, и според случая, другият документ се връщат на вносителя, за да може той да получи нов документ, издаден впоследствие. Митническите органи обаче могат да запазят фотокопие на отхвърления документ за целите на последващата проверка или ако имат основания да подозират измама.

2. Независимо от горепосоченото, дребните грешки, несъответствия или пропуски при попълване на сертификат за движение EUR.1 не се считат за технически причини, оправдаващи отхвърлянето му, тъй като те не възпрепятстват събирането и оценяването на съответната информация, съдържаща се в доказателството за произход. Например, следните случаи не се считат за технически причини за отхвърляне:

- печатни грешки, когато няма съмнение относно верността на информацията, предоставена в една или повече клетки на сертификат за движение EUR.1;
- предоставената информация превишава наличното място в някоя отделна клетка;

- една или повече клетки са попълнени с печат, стига този печат да осигурява цялата необходима информация (напр. подписите се попълват на ръка);
- използваната в клетка 9 мерна единица не съответства на мерната единица, посочена в съответната фактура (например: килограми в сертификата за движение EUR.1 и квадратни метри във фактурата);
- в документа за износ не е налична информацията, посочена в клетка 11, когато правилата на страната или територията, от която се осъществява износът, не изискват включването на такава информация;
- датата на издаване на сертификата за движение EUR.1 не е посочена на предписания ред в клетка 11, но въпреки това е ясно посочена в тази клетка (например като част от официалния печат, използван от компетентните органи за одобрение на сертификата);
- не са попълнени незадължителните клетки 3, 6, 7 и 10.

#### Член 19

##### Прилагане на разпоредбите относно декларацията върху фактура

Прилагат се следните насоки:

- а) когато фактура, известие за доставка или друг търговски документ<sup>4</sup> съдържат продукти с произход и такива без произход, те са указани като такива в тези документи;

---

<sup>4</sup> Такъв търговски документ е например опаковъчният лист, който придружава стоките.

- б) декларация върху фактура, попълнена на гърба на фактурата, известието за доставка или всеки друг търговски документ, е приемлива.

Чл. 19, параграф 1, буква б)

Основа за стойността за издаването и приемането на декларациите върху фактура, изготвени от всеки износител

Цената франко завода може да се използва като основа за стойността за вземане на решение кога може да се използва декларация върху фактура вместо сертификат за движение EUR.1 по отношение на граничната стойност, определена в допълнение 6 към приложение II. Ако цената франко завода се използва като основа за определяне на стойността, държавата вносител приема декларациите върху фактура, изготвени на тази основа.

Когато няма цена франко завода поради факта, че пратката се доставя безплатно, митническата стойност, установена от органите на страната на вноса, се счита за основа на тази гранична стойност.

Член 20

Одобрен износител

Понятието „износител“ се отнася до лица или предприятия, независимо дали са производители или търговци, при условие че спазват всички останали разпоредби на приложение II.

Статутът на „одобрен износител“ може да се предостави само след като износителят е представил писмено заявление. При разглеждането му компетентните публични органи следва да обърнат специално внимание на следните аспекти:

- дали износителят осъществява редовен износ;



- дали във всеки момент износителят е в състояние да представи доказателства за произход на стоките, които ще бъдат изнасяни. В тази връзка е необходимо да се провери дали износителят познава действащите правила за произход и дали притежава всички документи, доказващи произхода;
- дали предвид предишните си износни операции износителят предлага достатъчно гаранции по отношение на произхода на стоките и дали е в състояние да изпълни всички произтичащи от това задължения; както и

След като разрешението е издадено, износителите трябва:

- да се задължат да издадат декларации върху фактура само за стоки, за които имат всички необходими доказателства или елементи на отчетност към момента на издаване;
- да поемат пълна отговорност за начина на използване на разрешението, особено за неправилни изявления за произход или други злоупотреби с разрешението;
- да поемат отговорността да гарантират, че служителят на предприятието, отговарящ за попълването на декларациите върху фактура, познава и разбира правилата за произход;
- да се задължат да съхраняват всички писмени доказателства за произход за период от най-малко три години от датата на подаване на декларацията;
- да се задължат да представят доказателства за произход на компетентния публичен орган по всяко време и да позволяват на този орган да извършва инспекции по всяко време.

Компетентният публичен орган трябва да извършва редовни проверки на одобрените износители. Тези проверки трябва да осигурят непрекъснатото спазване на условията за използване на разрешението и могат да се извършват на определени интервали, при възможност на база оценка на риска.

Компетентните публични органи на страните трябва да уведомят Комисията на Европейския съюз за националната система за номериране, използвана за определяне на одобрените износители. Комисията на Европейския съюз предава информацията на митническите органи на другите държави.

### Член 30

#### Отказ за преференциално третиране без проверка

Това обхваща случаите, в които доказателството за произход е сметено за неприложимо:

- доказателството за произход (сертификат за движение EUR.1) е издадено от държава, която не е част от споразумението;
- описанието на стоките в клетка 8 на сертификата за движение EUR.1 се отнася за стоки, различни от представените;
- доказателството за произход (сертификат за движение EUR.1) съдържа зачерквания или думи, написани върху предишен текст, без да са парафирани и заверени;
- срокът върху доказателството за произход (сертификат за движение EUR.1) е изтекъл по причини, различни от предвидените в споразумението (например извънредни обстоятелства), освен когато стоките са били представени преди изтичането на този срок.

Действия, които да бъдат предприети:

Доказателството за произход следва да бъде отбелязано като „INAPPLICABLE“ и задържано от митническите органи, на които е било представено, за да се предотвратят по-нататъшни опити за неговото използване. Без да се засягат правните действия, предприети съгласно вътрешното законодателство, митническите органи на държавата вносител информират незабавно за отказа си митническите или компетентните публични органи на държавата износител, когато е целесъобразно.

Приложение към обяснителните бележки:  
 понятия, които се отнасят еднозначно до Европейския съюз

Език	ЕС	Европейски съюз (ЕС)
BG	ЕС	Европейски съюз (ЕС)
CS	EU	Evropská unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	EE	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Europska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen

---